



大会

Distr.
GENERAL

A/49/153
9 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议
暂定项目表* 项目
72、98和104(c)

维持国际安全

各国人民自决的权利

人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告

1994年5月6日

阿尔巴尼亚常驻联合国代表

给秘书长的信

谨附上1994年5月1日阿尔巴尼亚七十五名杰出知识分子代表全体阿尔巴尼亚知识分子致你的呼吁书。

请将本函及其附件作为大会暂定项目表项目72、98和104(c)的文件分发为荷。

常驻代表

佩隆布·库拉(签名)

* A/49/50/Rev.1。

附 件

1994年5月1日

阿尔巴尼亚知识分子

致秘书长的呼吁书

最近,与南斯拉夫的危机有关的事件又唤起希望,解决波斯尼亚危机的情势已达到了转折点。创立克罗地亚--穆斯林联邦这一好消息象征着严肃认真的处理问题,可能为世界外交另辟蹊径,开阔视野,促成公正、稳定解决整个巴尔干地区的一切问题。

阿尔巴尼亚知识分子认为阿尔巴尼亚民族问题正处于一个关键时刻,必定意味着会重新出现在国际政治议程上,应当以对《联合国宪章》原则的新关注和更高敏感来对待历史真相。

国际政治地平线上出现的这一线曙光应当影响到重开阿尔巴尼亚卷宗,这是国界两边阿尔巴尼亚人民的愿望,并符合本区域各国人民和欧洲和平的利益。

在当前情况下,因南斯拉夫联邦解体而产生的各悬而未决的问题,只能在考虑到具体情势、遵照国际法由其衍生的好几个多边法,通过切合实际的政策加以解决。科索沃问题是南斯拉夫危机的一个根本组成部分,绝不是“塞尔维亚内部问题”,因而需要根据新的民主原则重新审查和恰当解决。

作为起点,一般官方和非官方舆论应当了解阿尔巴尼亚民族问题的全部要素。

时值本世纪末,解决这类问题的根本决定性标准是各国人民自决原则。联合国对国际法负有义务。我们认为这一义务源于1960年12月14日题为“给予殖民地国家和人民独立的宣言”的大会第1514(XV)号决议。大会在该决议第1段中宣布“使人民受外国的征服,统治和剥削的这一情况,否认了基本人权,违反了联合国宪章,并妨碍了增进世界的和平与合作。”第2段的措辞:“所有的人民都有自决权.....他们自由地决定他们的政治地位.....”没有留下作模棱两可解释的余地。欧安会文件

和欧洲联盟的文件又重新对自决原则作了意义重大的肯定。

目前,国际社会直接参与解决民族和国家之间的关系问题。因此,不可能到一系列国际文书体现的神圣原则之外寻找解决办法。联合国既是文书的发起者又是文书的保管者。从这些文书的角度看,科索沃问题不可能包含在强求一致的少数人制度之内。考虑到其规模和复杂性,这是一个典型的殖民制度问题,还加上违反个人和集体的权利,完全是对阿尔巴尼亚人民的种族隔离和分离。在这种情况下,鉴于阿尔巴尼亚--塞尔维亚目前危机进一步升级的后果,以及在本区域内的反响,联合国绝对有必要干预。除非及时制止塞尔维亚占领者,否则他们必定会屠杀科索沃的阿尔巴尼亚人民。

根据上述形势,我们为因国界相隔,但因民族理想而团结一致的阿尔巴尼亚知识分子向你呼吁,尽早在联合国主持下召开一次特别国际社会,处理科索沃的前途及居住在已瓦解的南斯拉夫联邦的各前共和国、马其顿、塞尔维亚东南部和黑山的全体阿尔巴尼亚人的前途问题。

对整个阿尔巴尼亚民族而言,下列原则至为重要:

(a) 承认科索沃是一个独立、主权和中立的国家,将其置于国际机构的观察和保护之下;

(b) 承认在马其顿占人口40%的阿尔巴尼亚人作为该国真正的组成部分的权利;

(c) 按照《赫尔辛基最后文件》和《巴黎宪章》承认和遵守在黑山和塞尔维亚东南部的阿尔巴尼亚人的民族权利和人权。

阿尔巴尼亚人民庄严保证,将严格遵守其各少数民族的这种权利。

我们完全相信,联合国派驻人员和积极照管是寻找解决办法并实际上公正稳定解决问题的决定性保证,这可一劳永逸地解决巴尔干痛苦的冲突和敌意。

最后,我们还希望你按照问题的需要,尽快行动,这一问题具有陷入无法解决的冲突的危险。

附 录

签署人名单

Adem Demaci	Ismail Kadare	Rexhep Ismaili
Abdylhadi Zylyfiqari	Isuf Luzaj	Rexhep Qosja
Ali Aliu	Ismail Turku	Rexhep Zllatku
Ali Podrimja	Jusuf Vriani	Resul Shabani
Alfred Uci	Kadri Roshi	Rifat Latifi
Andromaqi Gjergji	Kol Ashta	Rifat Teqja
Angjelin Perlocaj	Koli Xoxi	Robert Ndrenika
Arben Puto	Kozma Lara	Sabri Hamiti
Asti Papa	Kristo Frasheri	Sami Repishti
Azem Shkreli	Kudret Velça	Seit Mancaku
Bardhyl Londo	Mahir Domi	Selaudin Bekteshi
Çesk Zadeja	Mehmet Bardhi	Spiro Shkurti
Dritero Agolli	Muhamedin Kullashi	Shaban Demiraj
Elez Biberaç	Muharrem Lika	Sherif Delvina
Eqerem Basha	Murat Isaku	Trim Gjayta
Ermir Krantja	Naum Prifti	Xhevahir Spahiu
Fatos Arapi	Nazmi Rrahmani	Xhevat Gega
Fehmi Agani	Nermin Vlora	Ymer Jaka
Gani Bobi	Nexhat Mustafa	Zana Turku
Gazmend Zaimi	Nikolla Pano	Zef Rakacolli
Gjergj Zheji	Pandeli Çino	Zekeria Cana
Halil Sykja	Peter Prifti	Zejnullah Rahmani
Hamlet Bezhani	Ramadan Sokoli	Zenun Çela
Hivzi Islami	Ramiz Kelmendi	Zija Shkodra
Inva Mula	Remzi Nesimi	Zhani Ciko
